



CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

425 West Magnolia Street, Stockton, CA 95203 (*Parish House*)

400 West Rose Street, Stockton, CA 95203 (*Church*)

Phone: (209) 463-1305 Fax: (209) 463-0807

www.annunciationstockton.org



TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME ☩ SEPTEMBER 24, 2023



The Most Reverend Myron J. Cotta, D.D.

Bishop of Stockton / Obispo de Stockton

Pastoral Team

The Reverend Hamilton Suarez, Parochial Administrator
The Reverend Joseph Nguyen, Parochial Vicar
Deacon Richard Braun, Director of Operations
Deacon Greg Yeager
Deacon Martin Baeza
Deacon Armando Moreno
Deacon Mike Wofford
Jason Jeffrey, Director of Music Ministries
Lili Bobadilla, Faith Formation Director
Kathy Freitas, Business Manager
Mari B. Jeffrey, Communications Coordinator
Alma Suerdieck, Office Manager
Felipe Bedolla, Maintenance
Tomás Cano, RN, BSN, Parish Nurse

Parish School / Escuela Parroquial

1110 North Lincoln Street, Stockton, CA 95203
(209) 444-4000 www.annunciation-school.org
Adriana Gonzales, Parish School Principal

Parish House Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Friday / Lunes — Viernes
8:30 a.m. – 12:30 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
info@annunciationstockton.org

Mass Schedule / Horario de Misa

Monday – Friday: 8:00 a.m.

Saturday / Sábado

5:30 p.m. – English
7:00 p.m. – Español

Sunday / Domingo

7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. – English
1:00 p.m. – Español

Sacrament of Penance / Confesiones

Wednesday / Miércoles
7:00 – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado
8:30 – 9:30 a.m.

Parish Preschool / Escuela Preescolar:

440 West Rose Street, Stockton, CA 95203
(209) 465-2961 www.annunciationstockton.org
Shannon Rodriguez, Parish Preschool Director

PARISH MISSION

The Cathedral Parish of Annunciation is a Community of Disciples called to **WELCOME** all to **CELEBRATE** God's love in Eucharist and Sacrament, and to **GROW** in our faith and commitment in order to **SERVE** others in justice and love.

MISIÓN PARROQUIAL

La Catedral de la Anunciación es una Comunidad de Discípulos llamados a **ACOGER** a todos, a **CELEBRAR** el amor de Dios en la Eucaristía y los Sacramentos, y a **CRECER** en nuestra fe y compromiso para **SERVIR** a los demás en la justicia y el amor.

MESSAGE FROM THE PASTOR / MENSAJE DEL PÁRROCO

We are all called to work in the Lord's vineyard. But not all have been called at the same time, and not all have responded immediately to this invitation. This is what the liturgy reminds us of this weekend.

"It is evident that this parable is directed not only to all those that live in virtue in their youth but also to those who become virtuous in their old age: the first, to preserve them from pride and to prevent them from making

Todos estamos llamados a trabajar en la viña del Señor. Pero no todos hemos sido llamados a la misma hora, o no todos hemos respondido inmediatamente a esta invitación. Es lo que nos recuerda la liturgia de la Palabra de este Domingo.

"Es evidente que esta parábola se dirige tanto a los que viven en la virtud desde su juventud como a los que se vuelven virtuosos en la vejez: a los primeros, para

Continues on next page

Continúa en la siguiente página

Continued from the previous page:

reproaches to those of the eleventh hour: the second, to teach them that they can receive the same salary in a short time. The Savior was just done speaking about renouncing of riches, and detachment from all goods, virtues that demand a large heart and firm motivation. For this it is necessary the ardor and generosity of a young soul." (St. John Chrysostom)

As a result of celebrating the 150 anniversary of the nativity of St. Therese of the Child Jesus or the Little Flower as she is also known, I would like to begin a series of reflections about the life of the saints, their deep relationship with the Eucharist and the great benefit that it did for their souls, their lives and the lives of many.

"St. Thérèse's Eucharistic love began very young, in the Eucharistic piety of her parents, St. Louis and Zélie Martin, who were daily Mass-goers and frequent recipients of Holy Communion at a time in which — because of the residue of the Jansenist heresy in France that excessively focused on human sinfulness and unworthiness to receive Communion — most Catholics, including daily Mass attendees and cloistered religious, received but a few times a year. The Martins would bring little Thérèse along with them to Mass each morning and her father would take her on afternoon walks, which would always climax in a visit to the Blessed Sacrament in some church or chapel.

She rejoiced to participate in Eucharistic processions and delighted to be able to throw rose petals before Jesus' path. She would make 15-minute visits to the Blessed Sacrament on her own during recess at school and eagerly took part in Benediction.

Thérèse left us a guide as to how she would prepare for Holy Communion:

I picture my soul as a piece of land and beg the Blessed Virgin to remove from it any rubbish that would prevent it from being free; then I ask her to set up a huge tent worthy of heaven, adorning it with her own jewelry; finally, I invite all the angels and saints to come and conduct a magnificent concert there. It seems to me that when Jesus descends into my heart, he is content to find himself so well received and I, too, am content."

Father Hamilton Suarez

CAMPAÑA DEL BMA 2023

The goal for the BMA for 2023 is \$93,089. The August 31 report from the diocese stated that \$77,446 have been received. 180 people have participated. There is a difference of \$15,643. If we do not reach this goal, the parish must pay the difference and we do not have the funds.

I invite you to take into account these brief reflections with which I seek to motivate you to participate in the BMA campaign (Request for help for the bishop's ministries or help for the sustenance of the work of evangelization in the Diocese of Stockton).

Continues on next page

Viene de la página anterior:

preservarlos del orgullo e impedir que hagan reproches a los de la hora undécima; a los segundos, para enseñarles que pueden merecer el mismo salario en poco tiempo. El salvador acababa de hablar de la renuncia a las riquezas, del desapego de todos los bienes, virtudes que exigen un corazón grande y ánimo firme. Para ello es necesario el ardor y la generosidad de un alma joven". (San Juan Crisóstomo).

Con motivo del 150 aniversario del natalicio de Santa Teresita del Niño Jesús, o de Liseux o la pequeña flor, como también es conocida, quiero iniciar esta serie de reflexiones acerca de la vida de los Santos, su profunda relación con la Eucaristía y el gran bien que hizo a sus almas, sus vidas y las vidas de tantos otros.

"El amor eucarístico de Teresa comenzó desde muy temprano en su vida, en la piedad eucarística de sus padres, los Santos Louis y Zélie Martin, que asistían diariamente a Misa y recibían frecuentemente la Sagrada Comunión en una época en la que (debido a los residuos de la herejía jansenista en Francia, que se centraba excesivamente en la pecaminosidad humana y la indignidad de recibir la Comunión) la mayoría de los católicos, incluyendo a los que asistían a misa y a los religiosos encerrados, recibían sólo unas pocas veces al año. Los Martin llevaban a la pequeña Teresa con ellos a misa cada mañana y su padre la llevaba a paseos por la tarde, que siempre culminaban con una visita al Santísimo Sacramento en alguna iglesia o capilla.

Se alegraba de participar en las procesiones eucarísticas y se alegraba de poder arrojar pétalos de rosas ante el camino de Jesús. Ella sola hacía visitas de 15 minutos al Santísimo Sacramento durante el recreo en la escuela y participaba con entusiasmo en la Bendición.

Teresa nos dejó una guía de cómo se prepararía para la Sagrada Comunión:

Me imagino mi alma como un pedazo de tierra y le ruego a la Santísima Virgen que retire de ella cualquier basura que le impida ser libre; luego le pido que monte una enorme carpa digna del cielo, adornándola con sus propias joyas. Finalmente, invito a todos los ángeles y santos a que vengan a ofrecer allí un magnífico concierto. Me parece que cuando Jesús desciende a mi corazón, está contento de verse tan bien recibido y yo también estoy contenta."

Padre Hamilton Suarez

CAMPAÑA DEL BMA 2023

La meta de BMA para 2023 es \$93,089. Hasta el 31 de agosto el total de fondos recibidos según informe la diócesis es \$77,446. En este recaudo han participado 180 personas. Tenemos una diferencia para alcanzar la meta, de \$15,643. Si no recaudamos estos fondos, la parroquia tendrá que pagar esta cantidad y no tenemos el dinero para pagarla.

Los invito a tener en cuenta estas tres breves reflexiones con las que busco incentivar la participación en la campaña del BMA (Solicitud de ayuda para los ministerios del obispo o ayuda para el sostenimiento de la obra evangelizadora de la diócesis de Stockton).

Continúa en la siguiente página

SUNDAY, SEPTEMBER 24	THURSDAY, SEPTEMBER 28
9:00-12:30 p.m.: Sesiones de Formación en Español: Centro Parroquial	8:00 a.m.: Roxie Cross †
MONDAY, SEPTEMBER 25	6:00 p.m.: Frassati, Young Adult Group: School Auditorium
8:00 a.m.: Gael Garcia (Special Intention)	6:30 p.m.: Madres de Fe y Esperanza: Iglesia
7:00-8:00 p.m.: Grupo de Oración: Salón del Coro	7:00 p.m.: Holy Hour / Hora Santa: Church / Iglesia
TUESDAY, SEPTEMBER 26	FRIDAY, SEPTEMBER 29
8:00 a.m.: Delores Calgaro †	8:00 a.m.: Mass of Thanksgiving (Ochoa Family)
6:30-8:30 p.m.: Adult Formation Sessions: School/ Escuela	6:15 p.m.: Music in the Plaza: Plaza
7:00 p.m.: Misa en Acción de Gracias: Iglesia	SATURDAY, SEPTEMBER 30
WEDNESDAY, SEPTEMBER 27	6:30 a.m.: That Man Is You!: Choir Room
8:00 a.m.: Kathleen Equinoa (Special Intention)	8:00 a.m.-4:00 p.m.: Retiro para Parejas: Escuela Parroquial
5:30-7:15 p.m.: Annunciation Choir Practice: Choir Room	8:30 a.m. : Confessions / Confesiones: Church / Iglesia
7:15-8:15 p.m.: Legion de María: Salón del Coro	5:30 p.m.: Wally Nordman †
7:00-8:00 p.m.: Confessions / Confesiones: Church / Iglesia	7:00 p.m.: Wally Nordman †
7:00-8:00 p.m.: Grupo de Parejas: Cafeteria de la Escuela	SUNDAY, OCTOBER 1
	9:00-12:30 p.m.: Formation Sessions- English: Parish Center

Continued from the previous page:

1. As Pastor (Parochial Administrator) I would like to remind you that I am also a parishioner. And as a good parishioner, I am also pledging to this BMA, thus **I will be the first to donate my \$150.** This commitment is for all, including the pastor, who needs to be the first to set an example. Fraternity, charity and solidarity are truly Christian when we open our pockets.
2. I invite you to view your lives united to the sacrifice of Christ, this is the life of the baptized, it is a sacrificial offering. A good administrator is a good steward of the gifts received. And how do we offer these gifts to the Lord? Very simple: with our **time**, how and how often do we **pray?** with our **talent**, how are we serving Him? and with our **treasure-** how much do we give to Him? Once we know that a baptized person's life is united to the sacrifice of Christ, then one knows that a Christian life is a TOTAL GIFT for the Lord, nothing is mine everything is His, since He has given me everything, then what I do in charity is to return what He has given me.
3. Let us remember that we are on the second year of the Parish Eucharistic Revival. Let us take advantage of the term revival. To revive means to awaken, to give life. The act of giving allows us to detach from our selfishness and helps us against the temptations of avarice and ambition. The Lord DONATES HIMSELF to us in the Eucharist, this way when we receive Him we ask Him to revive our Christian identity. To live a Eucharistic life means to be always grateful and to give ourselves. "Jesus, living in the Eucharist, come and live in me."

Music in the Plaza is Coming Up!

Our final "Music in the Plaza" of the Summer is this coming **Friday, September 29.** Gates will open at 6:15 p.m.

Join us for a fun night of rhythm and soul as we wrap up our Summer Concert Series for the year. Our plaza will be filled with sounds of rhythm and funk, a little bit of rock and disco, a taste of jazz, and a "whole lotta dancing!" Our menu for this evening will be taquitos, lumpia, BBQ, and various desserts. Thank you for continuing to support our Parish and helping to bring life to our community!

Viene de la página anterior:

1. Como Pastor (Administrador Parroquial) quisiera recordarles que yo también son un feligrés. Y como un buen feligrés, también estoy comprometido con el BMA, por esto **seré el primero en donar mis \$150.** Esta contribución es compromiso de todos incluyendo al pastor, quien debe de ser el primero en dar ejemplo. La fraternidad, caridad y solidaridad son realmente cristianas cuando abrimos nuestros bolsillos.
2. Los invito a que vean sus vidas unidas al sacrificio de Cristo, así debe ser la vida del bautizado, una ofrenda sacrificial. Un buen administrador es un buen corresponsal de los dones recibidos. ¿Y cómo ofrecemos estos dones al Señor? Muy simple: con nuestro **tiempo**, ¿Cómo y cuándo **oramos?**; Con nuestro **talento**, ¿cómo le servimos?; y con nuestro **tesoro** ¿cuánto le damos? Una vez que uno sabe que la vida del bautizado es una vida sacrificial unida a Cristo, se entiende la vida cristiana como un **DON TOTAL** para el Señor, nada es mío todo es de Él, porque todo me lo ha dado El, lo que hago en el ejercicio de la caridad es devolver lo que me ha dado.
3. Recordemos que estamos en el segundo año del Avivamiento Eucarístico Parroquial. Aprovechemos el término avivamiento. Avivar significa despertar, dar vida. El acto de donar nos ayuda a despojarnos de nuestro egoísmo y nos permite fortalecer la virtud de la caridad que vence las tentaciones de la avaricia y la ambición. El Señor se nos **DONA** en la Eucaristía, de esta manera al recibirla le pedimos que reviva nuestra identidad cristiana. Vivir una vida Eucarística significa ser siempre agradecido y darse a sí mismo. "Jesus, vivo en la Eucaristía, ven y vive en mí."

Música en la Plaza se Aproxima!

Nuestra última "Música en la Plaza" del verano será el **Viernes 29 de Septiembre.** Las puertas se abrirán a las 6:15 p.m.

Acompáñenos a disfrutar una noche de ritmo y alma mientras concluimos nuestra serie de conciertos de verano de este año. Nuestra Plaza se llenará de sonidos de ritmo y funk, un poco de rock y disco, un poco de jazz y "mucho baile". Nuestro menú para esta noche será taquitos, lumpia, barbacoa y varios postres. ¡Gracias por continuar apoyando a nuestra parroquia y ayudar a traer vida a nuestra comunidad!

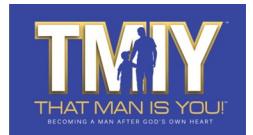
Retiro para Parejas, Sábado 30 de Septiembre, 8:00 a.m. a 4:00 p.m.



¡Llamando a todas las parejas! El Grupo de Parejas de la Catedral de la Anunciación los invita a participar en un retiro spiritual. El retiro se llevará acabo en la Escuela Parroquial (1110 N Lincoln St.) Habrá temas, reflexiones, y hora santa. El almuerzo es incluido. Por favor llamar para registrarse con los coordinadores, Lorena Aldrete (209) 594-2308, Marco Aldrete (209) 242-3102.

Cathedral of the Annunciation Men's Ministry: That Man Is YOU!

Are you looking to deepen your relationship with God? Be a better husband? Become a more loving father? Build friendships with other like-minded men? And seek to be the best man you can be? Register Today! Join us next **Saturday September 30**, 6:30 a.m. in the Choir Room for Session 4: **The Overthrow of Satan**. All men in the parish community are welcome!



October is Respect Life Month

Every October the Catholic Church in the United States celebrates Respect Life Month, and the first Sunday of October is observed as Respect Life Sunday! Next week's second collection funds the Family and Respect Life ministry, providing parish support and resources throughout the Diocese of Stockton to promote awareness of the dignity of the human person and build the domestic church.

**Country Club TIRES & MUFFLER
SMOG CHECK**
2151 Country Club Boulevard • Next to The Graduate
209-688-7213

Bob's Lube & Oil
10 MINUTE LUBE & OIL CHANGE
Plus TUNE-UP SHOP
1403 Country Club Blvd. • (209) 943-3633
CORNER OF COUNTRY CLUB & PERSHING

MATTHEW W. SMITH
Parishioner



Commercial
Industrial
Residential
Since 1972

SMITH HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
Commercial Kitchens • Custom Stainless Steel
H.V. A/C • Ref. • Sheet Metal
P.O. Box 8306
1150 N. Filbert St.
Stockton, CA 95208



Michelle Haner
Realtor | DRE# 00879655
(209) 986-5900
Ms.Haner@comcast.net

RIGGS & Associates, Inc.

OUR CATHOLIC CEMETERIES

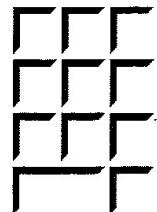
San Joaquin Catholic
719 Harding Way
Stockton, CA 95201
209-466-6202

The Only Consecrated Catholic Cemeteries in San Joaquin County. Mass is offered at the cemeteries for those entrusted to our care.

IACOPI, LENZ & COMPANY
Accountancy Corporation



James J. Acosta, C.P.A.
Michael Butler, C.P.A.
"Parishioners"
3031 W. March Lane, Ste 300-E
Stockton, CA 95219
(209)957-3691



Dougherty CPAs, Inc.
Steve Dougherty
3031 W March Lane Suite 210
Stockton, CA 95219
(209) 476-1111
www.DoughertyCPAs.com



"My Son so loves those who assist at the Holy Sacrifice of the Mass that, if it were necessary He would die for them as many times as they've heard Masses."
-Our Lady to Blessed Alan



Alfonso Delgado, D.D.S.
Parishioner
8 W SWAIN ROAD
STOCKTON, CA 95207
209-474-8888
Se Habla Español
DELGADO
DENTAL GROUP
Family Dentistry Dentures Implants



Eileen Yeager
Locally Grown Flowers
209-400-0302
nobleflowerfarm@gmail.com
[@noble_flower_farm](http://noble_flower_farm)

Bulletin Ad space available!!

**Call the office for more information.
209-463-1305**

Casa Bonita
Funeral Home & Event Room
(209) 942-2500
2500 Cemetery Lane, Stockton
Off California & Harding Way
Stockton's Finest Funeral Chapel



Greener Solutions

Stockton's Top Rated HVAC
1818 W. Fremont Street
Stockton, CA 95203
(209) 213-2888
GSHomeServices.com